



CHINESE HOSPITAL
SAN FRANCISCO, CA

為防止醫療事故發生，鼓勵病人：

暢所欲言



有問題要提出來，不明白，則再問

- 如您不明白醫生或護士向您說些甚麼，請問清楚。
- 如您要做手術，請醫生將手術部位標畫出來。
- 如您認為收到的藥物有錯誤，請告訴醫生或護士。
- 如您覺得護士或醫生將您與另一病人混淆，請告訴他。

留意您正在接受的治療

- 如認為有甚麼不妥，請告訴醫生或護士。
- 醫護人員應作自我介紹，故此看看他們的名字證章。
- 確定護士和醫生均有洗手。
- 知道何時該服藥。
- 確定醫生和護士在給予藥物或治療之前詢問您的名字並核對您手腕上的名籤。

學

習瞭解自己的疾病、將要做的檢查以及治療計劃。

- 詢問醫生有關其受訓專業。
- 詢問有關您的疾病及其治療方法。
- 將醫生告訴您的話記下來。
- 在簽署任何醫療表格之前，要閱讀一遍並確定已明白才簽名。
- 瞭解自己接受治療時所使用的儀器之用途。

請 一位信賴的親人或朋友來幫助您。

- 請他們幫您詢問問題。
- 請他們留在醫院陪您，甚至過夜。
- 如您不能講出自己想講的話，請他們為您代言。
- 確定他們明白您對醫療護理的抉擇，以及對生命延續及復蘇的意願。
- 與他們一起討論醫療同意書，並確定您們均理解其中內容。
- 當您回家時，確定他們理解您需要甚麼的護理。同時他們並應明白您病情惡化時應怎樣做以及向誰求助。

明 白您服用的藥物以及服用的原因。應知道，錯用藥物是最常見的醫療事故。

- 對服用的藥物不明則問。瞭解其商標及非商標名稱，有關其副作用以及如何及何時服用等等問題。
- 如覺得藥物似乎有錯誤，請提出您的疑問。閱讀藥物標籤，如不會讀，請家人或朋友幫助您。
- 如您須要進行靜脈輸液，請向護士詢問所須時間。請告訴護士如輸液流入太快或太慢。
- 如對藥物過敏或有不良反應，告訴醫生或護士。
- 告訴醫生或護士您正在服食的藥物，包括中草藥或醫生開的非處方藥物，如亞斯匹林等。並瞭解是否可以與新的處方藥物同服。
- 確定您能看懂醫生手寫的藥方。如您看不懂，這表示藥劑師也可能看不懂。

選 擇一間符合“聯檢”（Joint Commission）高標準的醫院。

- 如您對本機構的病人護理或安全有任何關注，可聯絡東華醫院病人關係部，電話：(415) 677-2492。如果您對所題出的關注解決方式感到不滿意，您可聯絡“聯檢”，電話：1-800-994-6610。

參 與對自己治療的所有決定

- 您與醫生應對您將要接受的治療取得一致的意見。
- 知道甚麼人將護理您，並提出您的疑問。
- 明白檢查及藥物並不是越多越好。
- 對新的一種檢查或藥物提出您的疑問。

- 告訴醫生或護士您以往住院的情況並攜帶記錄副本。
- 不要懼怕尋求第二醫者的意見。

